



2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles
Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres

Directive 2014/34/UE
Directive 2014/34/EU

1 ATTESTATION D'EXAMEN UE DE TYPE
EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

3 Numéro de l'attestation d'examen UE de type / *Number of the EU-Type Examination Certificate*

INERIS 03ATEX0177X INDICE / *ISSUE* : 06

4 Appareil ou système de protection / *Equipment or protective system:*

POMPE PORTATIVE « POCKET PUMP » TYPE 210-1002TX, 210-1002MTX, 210-1003TX ou 210-1003MTX
Portable pump « POCKET PUMP » type 210-1002TX, 210-1002MTX, 210-1003TX or 210-1003MTX

5 Fabricant / *Manufacturer:* **SKC Ltd**

6 Adresse / *Address:* **UNIT 11 SUNRISE PARK
HIGHER SHAFTESBURY ROAD / BLANDFORD FORUM
DORSET DT11 8ST / UNITED KINGDOM**

7 Cet appareil ou système de protection et toute autre variante acceptable de celui-ci sont décrits dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités dans cette annexe.

This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the Annex of this certificate and the descriptive documents therein referred to.

8 L'Ineris, organisme notifié et identifié sous le numéro 0080, conformément aux articles 17 and 21 de la directive 2014/34/UE du parlement européen et du conseil, datée du 26 février 2014, et accrédité par le Cofrac sous le n° 5-0045 dans le cadre de l'activité de certification de produits et services (portée disponible sur www.cofrac.fr) certifie que cet appareil ou système de protection répond aux exigences essentielles de sécurité et de santé en ce qui concerne la conception et la construction des appareils et des systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, décrites en annexe ii de la directive.

Ineris, notified body and identified under number 0080, in accordance with Articles 17 and 21 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, and accredited by COFRAC under number 5-0045 for certification of products and services (scope of accreditation available on the website www.cofrac.fr), certifies that this equipment or protective system fulfils the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

Les procédures de certification sont disponibles sur www.ineris.fr.

The rules of certification are available on Ineris website on: www.ineris.fr.

Les examens et les essais sont consignés dans le rapport :

The examinations and the tests are recorded in report:

N° 037029

9 Le respect des exigences essentielles de sécurité et de santé est assuré par :

The respect of the Essential Health and Safety Requirements has been assured by:

- la conformité à / *Conformity with:*

EN IEC 60079-0 : 2018
EN 60079-11 : 2012
EN 50303 : 2000

- les solutions spécifiques adoptées par le fabricant pour satisfaire aux exigences essentielles de sécurité et de santé décrites dans les documents descriptifs /

Specific solutions adopted by the manufacturer to meet the Essential Health and Safety Requirements described in the descriptive documents

10 Si le signe X est placé à la suite du numéro de l'attestation d'examen UE de type, il indique que cet appareil ou système de protection est soumis à des conditions spéciales d'utilisation, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.

If the sign X is placed after the number of the EU type examination certificate, it indicates that this equipment and protective system is subject to the Specific Conditions of Use, mentioned in the annex of this certificate.

11 Cette attestation d'examen UE de type se rapporte uniquement à la conception, aux examens et essais de l'appareil ou système de protection spécifié conformément à la directive 2014/34/UE. D'autres exigences de cette directive s'appliquent à la fabrication et à la fourniture de cet appareil ou système de protection, celles-ci ne sont pas couvertes par cette attestation.

This EU-Type Examination Certificate relates only to the design, examinations and tests of the specified equipment or protective system in accordance to the Directive 2014/34/EU. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These requirements are not covered by this certificate.

12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection doit contenir :

The marking of the equipment or the protective system shall include the following:



Verneuil-en-Halatte, 2024-12-10

Le directeur général de l'Ineris
Par délégation
The Chief Executive Officer of Ineris
By delegation

13

ANNEXE**15 DESCRIPTION DE L'APPAREIL OU DU SYSTEME DE PROTECTION :**

La Pompe à air Portative « Pocket Pump » est un appareil portable prévu pour pomper de l'air à un débit constant. Utilisée en conjonction avec un appareil de détection approprié, elle permet de déterminer la quantité de contaminants gazeux dans un volume d'air donné.

Le mode de protection de l'appareil est la sécurité intrinsèque.

La pompe portative « Pocket Pump » possède une prise type jack (connecteur d'alimentation / power connector) qui permet, hors atmosphères explosives, la liaison avec un chargeur de batteries et, un connecteur 4 broches repérées I, J, K, L permet une utilisation en atmosphères explosives avec un matériel certifié en sécurité intrinsèque.

PARAMETRES RELATIFS A LA SECURITE :

Les paramètres de sécurité sur le connecteur de recharge (power connector) sont :

U _i (V)	I _i (A)	C _i (nF)	L _i (mH)
11	0.850	0	0

Les paramètres de sécurité sur le connecteur 4 broches I, J, K, L sont pour une utilisation dans les mines grisouteuses :

U _o (V)	I _o (A)	C _o (µF) pour / for Lo=0	Lo (µH) pour / for Co=0
9.6	2.7	426	62.1

Les paramètres de sécurité sur le connecteur 4 broches I, J, K, L sont pour une utilisation en atmosphères explosives du groupe IIB :

U _o (V)	I _o (A)	C _o (µF) pour / for Lo=0	Lo (µH) pour / for Co=0
9.6	2.7	6.3	17.6

MARQUAGE :

Le marquage doit être lisible et indélébile ; il doit comporter les indications suivantes :

SKC Ltd
DT11 8ST, UK
210-1002TX ou 210-1002MTX ou 210-1003TX ou 210-1003MTX
INERIS 03ATEX0177X
(Numéro de série)
(Année de construction)



I M1
Ex ia I Ma

13

ANNEX**15 DESCRIPTION OF THE EQUIPMENT OR THE PROTECTIVE SYSTEM:**

The Pocket Pump air sampling pump is a portable device designed to pump air at a constant flow rate. When used in conjunction with a suitable air sampling device and collection substrate, it is used to determine the amount of gaseous contaminants in a given volume of air.

The product protection mode is the intrinsic safety.

The Pocket Pump has a jack connector (power connector) which allows, out of hazardous area, the connection to a battery charger and a 4 pins connector, named I, J, K, L, which allows, if necessary, the use, in hazardous area, with an intrinsic safety certified apparatus.

PARAMETERS RELATING TO THE SAFETY:

The safety parameters on the connector for recharge (power connector) are :

The safety parameters on the 4 pins connector, named I, J, K, L, for use in mine area are :

The safety parameters on the 4 pins connector, named I, J, K, L, for use in hazardous area of the group IIB are :

MARKING:

Marking has to be readable and indelible; it has to include the following indications:

SKC Ltd
DT11 8ST, UK
210-1002TX or 210-1002MTX or 210-1003TX or 210-1003MTX
INERIS 03ATEX0177X
(Serial Number)
(Year of Construction)



I M1
Ex ia I Ma

 II 1 G
Ex ia IIB T4 Ga

AVERTISSEMENTS :
N'UTILISER QUE DES PACK BATTERIES P20129MTX
NE PAS CHARGER LES ACCUMULATEURS EN ZONE
DANGEREUSE.

Marquage du pack batterie :

SKC Ltd
DT11 8ST, UK
P20129MTX NiMH BATTERY PACK
INERIS 03ATEX0177X
(Serial Number)
(Year of Construction)

 I M1

Ex ia I Ma

 II 1 G

Ex ia IIB T4 Ga

AVERTISSEMENTS :
UTILISER SEULEMENT DES CHARGEURS SKC
APPROUVES

L'ensemble du marquage peut être réalisé dans la langue du
pays d'utilisation.

L'appareil ou le système de protection doit aussi porter le
marquage normalement prévu par les normes de construction
qui le concernent.

EXAMENS ET ESSAIS INDIVIDUELS :

- Néant.

16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS :

Les documents descriptifs cités ci-après, constituent la
documentation technique de l'appareil, objet de la présente
attestation.

 II 1 G
Ex ia IIB T4 Ga

WARNINGS:
USE ONLY WITH P20129MTX BATTERY PACK.
DO NOT CHARGE OR CONNECT TO DATA PORT IN
HAZARDOUS LOCATIONS.

Battery pack marking:

SKC Ltd
DT11 8ST, UK
P20129MTX NiMH BATTERY PACK
INERIS 03ATEX0177X
(Serial Number)
(Year of Construction)

 I M1

Ex ia I Ma

 II 1 G

Ex ia IIB T4 Ga

WARNINGS:
USE ONLY SKC APPROVED CHARGER

Marking may be carried out in the language of the country of
use.

The protective system or equipment has also to carry the
marking normally stipulated by its construction standards.

ROUTINE EXAMINATIONS AND TESTS:

- None.

16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS:

The descriptive documents quoted hereafter constitute the
technical documentation of the equipment, subject of this
certificate.

Titre / Title	Réf. / Ref.	Rév. / Rev.	Date / Date
Technical file :SKC-IS-0082 Issue 1 Technical File for Pocket Pump ATEX	SKC-IS-0082	1	2024.11.28
User manual : 210-PMTXM Issue N Pocket Pump MTX Operating Instructions	210-PMTXM	N	2024.11.28

17 CONDITIONS SPECIALES D'UTILISATION :

- Le pack batterie de la Pompe Portative ne doit pas être rechargé en atmosphère explosive.
- Le connecteur de recharge du pack batterie (connecteur d'alimentation / power connector) ne doit pas être utilisé en atmosphère explosive.
- Utilisez uniquement des chargeurs approuvés par SKC conçus pour la Pompe Portative.
- L'équipement connecté aux broches I, J, K, L doit être certifié en sécurité intrinsèque pour une utilisation en mine grisouteuse ou en atmosphères explosives du groupe de gaz IIB, et son association avec la Pompe de Portative doit être compatible du point de vue de la sécurité intrinsèque.
- Ne pas connecter l'interface DataTrac PC (connecteur 4 broches) en atmosphère explosive.

Les autres conditions d'utilisation sont définies dans la notice d'instructions.

18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE :

Le respect des exigences essentielles de sécurité et de santé est assuré par :

- La conformité aux normes listées au paragraphe (9).
- L'ensemble des dispositions adoptées par le constructeur et décrites dans les documents descriptifs.

19 REMARQUES :

Les indices 00 à 05 font référence à l'attestation d'examen CE de type n° INERIS 03ATEX0177X et ses compléments émis précédemment conformément à la directive 94/9/CE.

Les modifications de l'indice 06 concernent :

- Prise en compte de la nouvelle norme EN IEC 60079-0:2018.
- Possibilité d'utiliser une nouvelle résine d'enrobage (résine époxy PX804C-1) pour le pack accumulateur.

17 SPECIFIC CONDITIONS OF USE:

- *The battery pack of the Pocket Pump should not be charged in a hazardous area.*
- *The connector for recharging the battery pack (power connector) may be used only outside hazardous area.*
- *Use only SKC approved chargers designated for the Pocket Pump.*
- *The equipment connected to the pins I, J, K, L, must be certified as intrinsically safe for use in gassy mines or explosive atmospheres of Group IIB, and its association with the Pocket Pump must be compatible from the point of view of intrinsic safety.*
- *Do not connect to the DataTrac PC interface port (4 pins connector) in a hazardous area.*

The other conditions of use are stipulated in the instructions.

18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS:

The respect of the Essential Health and Safety Requirements is ensured by:

- *Conformity to the standards quoted in clause (9).*
- *All provisions adopted by the manufacturer and defined in the descriptive documents.*

19 REMARKS:

The issues 00 to 05 refer to the EC-type examination certificate N° INERIS 03ATEX0177X and its additions issued previously according to the Directive 94/9/EC.

The changes of the issue 06 are regarding:

- *Update regarding standard EN IEC 60079-0:2018*
- *Possibility to use a new type of encapsulation resin (epoxy resin PX804C-1) for the battery pack.*